ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДУМА
ФЕДЕРАЛЬНОГО СОБРАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ШЕСТОГО СОЗЫВА

ДЕПУТАТ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ДУМЫ

231483 815106
Государственная Дума ФС РФ
Дата 21.02.2013 Время 10:38
№227062-6: 1.1

21 02 2013 г. № 64-ВВ-ПС-3/2

Председателю
Государственной Думы
Федерального Собрания
Российской Федерации
С.Е.НАРЫШКИНУ

Уважаемый Сергей Евгеньевич!

В соответствии со статьей 104 Конституции Российской Федерации вносим в Государственную Думу проект федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка».

Приложение:
1. Проект федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка» на 3 листах.
2. Пояснительная записка к законопроекту на 4 листах.
3. Финансово-экономическое обоснование к законопроекту на 1 листе.
4. Перечень актов на 1 листе.
5. Копии текста законопроекта и материалов к нему на магнитном носителе.

С уважением,

А.А. Гаабаров

В.С. Золочевский

В.Н. Овсянников

(В.В. Жириновский)

(Соболев В.В.)

Вносится
депутатами Государственной Думы
В.В.Жириновским,
В.А.Овсянниковым,
А.А.Балберовым,
С.В.Журавлевым,
В.С.Золочевским,
К.С.Субботиным,
В.В.Соболевым

Проект
№ 227062-6

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН

О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка

Статья 1

Внести в Федеральный закон от 1 июня 2005 года № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» (Собрание законодательства Российской Федерации, 2005, № 23, ст. 2199) следующие изменения:

1) в части 3 статьи 1 после слов «правил русской орфографии и пунктуации,» дополнить словами «а также перечня слов и выражений, не соответствующих нормам современного русского литературного языка,»;

2) в части 1 статьи 6 после слов «права граждан на пользование государственным языком Российской Федерации,» дополнить словами «либо искажение русского литературного языка путем использования иностранных слов и выражений, не соответствующих нормам русского литературного языка и имеющих общеупотребительные аналоги в русском литературном языке, в случаях публичного распространения информации на

государственном языке Российской Федерации, вне зависимости от целей и формы такого распространения,».

Статья 2

Внести в Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях (Собрание законодательства Российской Федерации, 2002, № 1, ст. 1) изменение, дополнив статьей 13.15^1 следующего содержания:

«Статья 13.15^1. Нарушение норм современного русского языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации

Нарушение норм современного русского языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации, в том числе совершенное путем использования иностранных слов и выражений, не соответствующих нормам русского литературного языка и имеющих общеупотребительные аналоги в русском литературном языке, в случаях публичного распространения информации на государственном языке Российской Федерации, вне зависимости от целей и формы такого распространения, –

влечет наложение административного штрафа на граждан в размере от двух тысяч до двух тысяч пятисот рублей; на должностных лиц – от четырех тысяч до пяти тысяч рублей с конфискацией предмета административного правонарушения; на юридических лиц – от сорока тысяч до пятидесяти тысяч рублей с конфискацией предмета административного правонарушения.».

Статья 3

Настоящий Федеральный закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент
Российской Федерации

А.А. Балтеров

В.А. Овсянников

В.С. Золочевский

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

к проекту федерального закона

«О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка»

В соответствии с частью 1 статьи 68 Конституции Российской Федерации государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык.

Русский (древнерусский) язык за время своего более чем тысячелетнего развития вобрал в себя множество слов из других языков. Например, татарского. Как известно из истории российского государства, это было вызвано 300-летним татаро-монгольским игом, когда татарские слова даже имеющие аналоги в русском языке, под воздействием завоевателей заменили исконно-русские слова. Так, например, русские слова «скрыня», «тул», «плат» были заменены на «сундук», «колчан», «скатерть» и т.п.

В XVIII-XIX веке в русский язык также попало множество слов из французского языка. Как правило, они касались сферы искусства и близких к нему областей: «театр», «бельэтаж», «балкон», «партер», «апартаменты», «будуар», «туалет». Как писал А.С.Пушкин: «Но панталоны, фрак, жилет – всех этих слов на русском нет!».

Часть слов, являющимися музыкальными терминами, вошел в русский язык из итальянского. Например, такие слова как «опера», «аллегро», «адажио», «кантата», «сюита» и т.п.

Еще часть русских слов имеет немецкое происхождение. Как правило, они касаются технических приборов и приспособлений. Например, «верстак», «шлюз», «рюкзак», «штемпель», «циркуль» и т.п. Но есть и такие как «директор» и «бухгалтер».

Английские слова, вошедшие в русский язык, в большей своей части касаются спортивных терминов: «тайм», «ринг», «футбол», «гейм» и т.п.

Хотя в настоящее время английские слова используются и для отдельных терминов, касающихся компьютерной техники: «модем», «байт» («гигабайт»), «ноутбук» и т.п.

Множество слов также вошло в русский язык из греческого и латинского языков. Основная их масса используется в научной терминологии, в философии, теологии, юриспруденции, что можно назвать вполне обоснованным, поскольку русский язык не выработал тех понятий, которые уже много веков назад использовали в Древней Греции и Древнем Риме.

Не имея аналогов в русском языке, многие иностранные слова органично вошли в русский язык и воспринимаются как русские слова, их можно склонять, спрягать, изменять по родам и числам в соответствии с грамматикой русского языка.

Однако в последнюю пару десятилетий получила распространение тенденция использовать в русском языке иностранные слова (в первую очередь, английские), которые имея абсолютно точный эквивалент или даже несколько, тем не менее, начинают заменять (вытеснять) русские слова.

Таких слов уже великое множество. Среди них:

- «сейшен» («встреча», «заседание»);
- «дилер» («посредник»);
- «бутик» («лавка»);
- «менеджер» («управляющий, приказчик»);
- «дистрибьютер» (распространитель);
- «сингл» («песня»);
- «гаджет» («приспособление», «прибор», «техническое устройство»);
- «бизнес-ланч» (деловой обед»)
- «перформанс» («представление»),

а также такие междометия как «О'Кэй!» и «Вау!» и т.п., и т.д.

Использование подобных англицизмов и американизмов в молодежном сленге трудно подвергнуть какому-либо контролю, однако, к сожалению,

подобные иностранные словечки стали использовать российские дикторы и ведущие различных телевизионных программ и музыкальных представлений на российской эстраде. Их можно встретить на страницах российских газет и журналов. Они произносятся даже с парламентских трибун и во время интервью официальных государственных лиц. Кроме того, множество российских организаций также необоснованно включают в свои наименования иностранные слова и выражения.

Анализ международного опыта показывает, что многие страны уже озаботились защитой своего государственного языка от влияния иностранных заимствований.

Например, во Франции в 1994 году был принят закон о защите французского языка (т.н. закон Тубона), согласно которому за использование в средствах массовой информации (в том числе в рекламе) иностранных слов, имеющих соответствующие по смыслу французские слова, налагается штраф в размере до 20 тысяч евро. А во франкоязычном Квебеке еще в 1977 году была принята Хартия французского языка, защищающая официальный статус французского языка в этой канадской провинции.

В Польше с 1999 года действует закон о защите польского языка, который запрещает использовать иностранные слова, имеющие польские аналоги. В целом во многих европейских странах также наметилась подобная тенденция, вводятся различного рода ограничения и рекомендации по использованию иностранных слов (в первую очередь англицизмов и американизмов) в государственных языках, для чего вносятся, принимаются и обсуждаются соответствующие законопроекты.

Подобная правовая защита русского языка как государственного языка Российской Федерации должна быть реализована и в России.

В настоящее время статья 4 Федерального закона «О государственном языке Российской Федерации» уже закрепляет обязанность федеральных органов государственной власти осуществлять защиту и поддержку государственного языка Российской Федерации. А статья 3 данного

Федерального закона определяет сферы использования государственного языка, в которые попадает не только использование государственного языка в деятельности органов государственной власти, но и использование государственного языка в деятельности организаций телерадиовещания, редакций периодических печатных изданий, а также в рекламе.

При этом в соответствии со статьей 6 нарушение данного Федерального закона влечет за собой «ответственность, установленную законодательством Российской Федерации». Однако в реальности никакой ответственности за искажение русского языка, как государственного языка Российской Федерации, российским законодательством не предусмотрено.

Таким образом, сформировалась острая потребность ввести ответственность за нарушение норм современного русского языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации, в том числе совершенное путем использования иностранных слов и выражений, не соответствующих нормам русского литературного языка и имеющих общеупотребительные аналоги в русском литературном языке, в случаях публичного распространения информации на государственном языке Российской Федерации, вне зависимости от целей и формы такого распространения.

Для граждан, совершивших данное правонарушение, предлагается установить ответственность в виде наложения административного штрафа в размере от 2 до 2,5 тысяч рублей. На должностных лиц – от 4 до 5 тысяч рублей, а на юридических лиц – от 40 тысяч до 50 тысяч рублей с конфискацией предмета административного правонарушения.

Законопроект направлен на защиту русского языка как государственного языка Российской Федерации.

ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ

к проекту федерального закона

«О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка»

Принятие Федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка» не потребует дополнительных финансовых затрат, покрываемых за счет средств федерального бюджета или бюджетов субъектов Российской Федерации.

ПЕРЕЧЕНЬ

актов федерального законодательства, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятия в связи с принятием Федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка»

Принятие Федерального закона «О внесении изменений в Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» и Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях в части защиты русского языка» не потребует признания утратившими силу, приостановления, изменения и дополнения иных актов федерального законодательства. Однако потребует от Правительства Российской Федерации определить порядок утверждения Перечня слов и выражений, не соответствующих нормам русского литературного языка.